



MONFORT & CIA. LTDA.

LIVROS TÉCNICOS E CIENTÍFICOS

SÃO PAULO 16 setembro 1965

Estimat amic Calders

La visita que he rebut aquests dies d'en Joan Sisquella, de l'Aymá m'ha proporcionat la teva adreça i l'oportunitat de parlar de tú.

Potser no em recordaras. En tot cas la fotografia que t'envie i que aquests dies he trobat entre els recorts històrics, et podrà refrescar la memòria. Evidentment no soc el de la beina. Per cert que no recordo el nom (Coromines ?) ni n'he sabut res més.

Ja sabia que estaves a Mèxic amb en Tisner i en Riera Llerca. Després vaig saber que t'havies traslladat a Barcelona i he llegit moltes de les coses que has produït. Molt bones, per cert. Jo vaig estar a Barcelona el mes de setembre de 1962. No sé si ja hi ets. M'hauria agradat molt veure't. Per cert que vaig estar amb en Ruiz de Larios, de Vergara, en m'han dit que hi fas alguna feina. Qui sap si no trigaré molt a tornar i aleshores si que ens hem de veure. Ara ja tinc la teva adreça i sé que també et puc trobar a Vergara.

Jo per aquí vaig fent. Com pots veure de llibreter, també. De tant en tant edito algun llibre i ara precisament en tinc un a l'impremta. És una Antologia de Contes de Misteri i com que no hi podies faltar hi publico "La ratlla i el desig" i L'"Herdera helix", trets de la Selecta. Fan molt bonic en portugués. Ja t'enviaré els exemplars que vulguis.

També tinc a l'impremta el "MARSIAS & ADILA" d'en Bartra en traducció al portugués per una poetessa que diuen que ho fa força bé. Jo no hi entenc gaire en poesia. En tot cas farà bonic perquè és amb unes il·lustracions molt bones d'en Francesc Domingo.

Naturalment que l'edició d'aquest poema no l'he feta per a obtenir un resultat financer. No crec que arribi a compensar. Però serà per una satisfacció íntima. Una modesta aportació per la divulgació de les nostres lletres a l'estranger.

Espere rebre aviat uns mots teus per saber si encara et recordes dels bons moments -malgrat tot- passats a Prats.

Amb una farta abraçada, cer contra cer -com diu en Bartra- de
l'amic